

412

VISLUMBRES DA MULHER NO FINAL DA IDADE MÉDIA: "O ESPELHO DE CRISTINA (1518)". *Monica Karawejczyk, José Rivair Macedo (orient.)* (UFRGS).

Esse trabalho visa analisar a obra *O Espelho de Cristina*, de autoria de Christine de Pisan, escrita em 1405 na França, com o título de *Le Livre des Trois Vertus*. A versão portuguesa a que tivemos acesso, em edição fac-similada, data de 1518. Essa obra consiste, nas palavras da pesquisadora italiana Carla Casagrande, num “manual de educação moral onde a autora procura mostrar a situação da mulher medieval” (*In: DUBY, Georges. (org.) História das Mulheres. vol 2. Porto: Afrontamento, 1998. p. 110.*) Após a transcrição da obra, passou-se a sua análise. Quem é a mulher que nos apresenta a autora? Qual o comportamento que ela deveria seguir para ser aceita naquela sociedade? Foram as perguntas que nortearam uma primeira aproximação com a fonte primária. Que ensinamentos a autora apresenta como aceitáveis e desejáveis para as mulheres? Quem afinal se reflete nesse espelho? Embora *O Espelho de Cristina* seja uma obra pouco divulgada nos dias atuais, teve inegável sucesso em sua época. Tanto que a tradução portuguesa da mesma, com a qual trabalhamos, foi feita cem anos após a composição da obra original, em francês. Fato surpreendente, considerando que se tratava da obra de uma mulher, escrita para servir como um manual de comportamento para outras mulheres no final da Idade Média.